

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 4 (1942)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Verzeichnis und Adressen der Kant. Ackerbaustellen, welche die Anmeldungen für die Ersatztreibstoff-Kurse entgegennehmen = Liste et adresses des instances cantonales pour la culture des champs qui acceptent les demandes d'admission pour les cours pour le maniement des installations aux carburants de remplacement

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

woraus sich ein Mittel der Brennstoffkosten pro Stunde von Fr. 4.39 ergibt.

*Selbstverständlich besteht die Gesamtverteuerung nicht nur in der Verteuerung der Brennstoffkosten, sondern wirkt sich in fast allen Kostenelementen des Traktorbetriebes aus.* Diese Kostenelemente setzen sich wie folgt zusammen:

#### 1. Feste Kosten

- a) Amortisation des Traktors,
- b) Amortisation der Zusatzgeräte (Stollenketten, Schneeketten, Riemenscheibe, Sicherheitskupplung, Deichseln, Brennstoffpumpe, Zapfwelle, Seilwinde, Drahtseile u. Ketten, Schleifzange, Winden, Pneumometer, Gefässe, Oel- u. Brennstofffilter etc.)
- c) Zinsen,
- d) Gebäudemiete,
- e) Steuern und Gebühren,
- f) übrige Kosten (Beiträge, Unvorhergesehenes, etc.).

#### 2. Proportionale Kosten

- a) Treibstoffe (Benzin, White Spirit, Petrol, Para-Brennstoffgemische, Dieselöl, Holz, Holzkohle, Karbid, Disous, elektr. Strom),

- b) Schmierung (Fette und Öle),
- c) Reparaturen des Traktors,
- d) Reparaturen der Zusatzgeräte,
- e) Führung (Löhne),
- f) Wartung (Löhne, Putzmittel, Beleuchtung, Wasser, etc.),
- g) Verwaltungskosten,
- h) Versicherungen (Kranken-, Unfall-, Haftpflicht-, Feuerversicherung, Lohnausgleichskasse, usw.),
- i) Zubringerdienst (Camionnage).

Es ist offensichtlich, dass die Ansätze des Tarifs vom 1. April 1941 für Drittmannsarbeiten mit landw. Traktoren mit dieser Preisentwicklung nicht mehr im Einklang stehen. Die vom Zentralvorstand des Schweiz. Traktorverbandes am 7. Nov. 1941 bestellte Tarifkommission hat daher nach eingehender Sichtung des vorliegenden Materials am 19. Januar 1942 der Eidg. Preiskontrollstelle eine den heutigen Verhältnissen angepasste Revision des Tarifs beantragt, und wir hoffen, denselben in der März-Nummer unseres Verbandsorganes publizieren zu können.

A. S.-r.

### Verzeichnis und Adressen der Kant. Ackerbaustellen, welche die Anmeldungen für die Ersatztreibstoff-Kurse entgegennehmen.

Liste et adresses des instances cantonales pour la culture des champs qui acceptent les demandes d'admission pour les cours pour le maniement des installations aux carburants de remplacement.

Zürich	Kant. Ackerbaustelle, Kant. Kriegswirtschaftsamt, Kaspar-Escherhaus, <i>Zürich</i> .	Appenzell I.-Rh. Kant. Ackerbaustelle, Landwirtschaftsdirektion, <i>Appenzell</i>
Bern	Kant. Ackerbaustelle, Landwirtschaftsdirektion, <i>Bern</i>	Appenzell A.-Rh. Kant. Ackerbaustelle, Landwirtschaftsdirektion, <i>Herisau</i>
Luzern	Kant. Ackerbaustelle, Kant. Landwirtschaftsdirektion, <i>Luzern</i>	St. Gallen Kant. Ackerbaustelle, <i>Flawil</i> .
Uri	Kant. Ackerbaustelle, Kant. Landwirtschaftsdirektion, <i>Altdorf</i>	Graubünden Kant. Ackerbaustelle, z. Hd. von Hrn. Krebs, Landwirtschafts- Lehrer, <i>Landquart</i>
Schwyz	Kant. Ackerbaustelle, z. Hd. von Herrn Holenstein, Landwirtschaftslehrer, <i>Pfäffikon</i>	Aargau Kant. Ackerbaustelle, z. Hd. von Hrn. Dir. Haldemann, Landwirtschaftsschule, <i>Brugg</i>
Obwalden	Kant. Ackerbaustelle, Kant. Landwirtschaftsdirektion, <i>Giswil</i>	Thurgau Kant. Ackerbaustelle, z. Hd. von Hrn. Dir. Lüdi, Kt. Ldw. Schule, <i>Arenenberg-Mannenbach</i>
Nidwalden	Polizeidirektion Nidwalden, <i>Stans</i>	Tessin Centrale di campi coltura, Ufficio cantonale dell'economia, <i>Bellinzona</i> .
Glarus	Kant. Ackerbaustelle, Stellv. der Kant. Zentralstelle, <i>Bilten</i>	Vaud Office cantonal pour l'agriculture des champs, p. adr. Mr. Dr. R. Gallay, <i>Marcelin s/Morges</i>
Zug	Kant. Ackerbaustelle, z. Hd. von Hrn. Nat.-Rat Stutz, <i>Zug</i> .	Valais Office cantonal pour la culture des champs, p. adr. Monsieur Delaloye, Ecole d'agriculture, Chateaneuf, <i>Sion</i>
Fribourg	Station cantonale de cultures, <i>Grangeneuve par Posieux</i>	Neuchâtel Département de l'agriculture a. s. du 1er secrétaire Mr. Monnier, Faubourg du Château 5, <i>Neuchâtel</i>
Solothurn	Kant. Landwirtschaftsdirektion, z. Hd. von Herrn Zimmermann, <i>Solothurn</i>	Genève Office cantonal pour la culture des champs, <i>Genève</i>
Basel-Land	Kant. Ackerbaustelle, p. adr. Brennstoffzentrale, <i>Liestal</i>	Liechtenstein Ackerbaustelle, <i>Vaduz</i> .
Basel-Stadt	Kant. Ackerbaustelle, Direktion des Innern, <i>Basel</i>	
Schaffhausen	Landwirtschaftsdirektion des Kts. Schaffhausen, <i>Schaffhausen</i>	